

【 問題1 / 英単語等の意味 (語群選択式) 】 各1点×20題 20点 (20分)

ア. 17	イ. 20	ウ. 34	エ. 11	オ. 27
カ. 30	キ. 14	ク. 2	ケ. 25	コ. 33
サ. 22	シ. 31	ス. 36	セ. 13	ソ. 24
タ. 8	チ. 26	ツ. 16	テ. 12	ト. 3

【 問題2 / 英文和訳 (三択択一式) 】 各2点×10題 20点 (15分)

1. B	2. A	3. C	4. A	5. B
6. A	7. C	8. B	9. C	10. B

1.

supplier	仕入先
out of stock	在庫がない
at present	現在は
as a result	その結果
scheduled vessel	予定している本船

2.

shipping	船積
completed	完了する
Shipping Instructions	船積指図書
leave	～を出発する
reach	～に到着する
around	～前後

3.

regret to	残念ながら～する
notify	通知する
payment	支払い
invoice	送り状

4.

increase	上昇
retail price	小売価格
consignment	積送品
costly	高い
prompt	迅速な
take advantage of	(好機を) 利用する

- 5.
- | | |
|---------------------|--------------|
| trust | 信じる |
| competitive | 競争力のある |
| encourage ... to | ～するよう…を元気づける |
| place an order with | ～に注文する |
- 6.
- | | |
|---------------|----------|
| apologize for | ～に対して詫びる |
| trouble | 迷惑 |
| transaction | 取引 |
| cause | 引き起こす |
| assure ... of | …に～を確約する |
| attention | 配慮、注意 |
| future | 未来の |
- 7.
- | | |
|-------------------------|-----------|
| ready for shipment | 船積の準備ができて |
| open a letter of credit | 信用状を開設する |
| so that ... can | …が～できるように |
| by | までに |
| agreed | 合意された |
| contract | 契約書 |
- 8.
- | | |
|------------------------------|--------|
| general terms and conditions | 一般取引条件 |
| on the back of | ～の裏面に |
| order sheet | 注文書 |
- 9.
- | | |
|---------------------------|---------------|
| we introduce ourselves as | 私たちは～です（自己紹介） |
| dealer | 販売業者 |
| nation-wide | 全国的な |
- 10.
- | | |
|------------------------------|--------------|
| forwarding agent | 運送代理店、フォワーダー |
| go through the procedure for | ～の手続きを行う |
| packing | 梱包、パッキング |
| inland transportation | 内陸輸送 |
| customs clearance | 通関 |
| on behalf of | ～の代わりに |
| shipper | 荷主 |

【 問題 3 / 英文解釈 (三択択一式) 】 各 5 点×2 題 10 点 (10 分)

1. C 2. B

- 信用状の有効期限は、Date and Place of Expiry 欄に記載されており、Date は 2022 年 7 月 31 日だが、Place は Tokyo となっており、ブレーメン時間ではなく、東京時間である。よって A) は誤り。荷為替手形の宛先(名宛人)は、信用状本文に、your draft(s) at 30 (Thirty) days after Sight drawn on us とあるので、自分宛、つまり信用状を発行した Deutsche Bank AG になる。よって B) は誤り。信用状で要求されている船荷証券の条件に Full set of clean Ocean Bill of Lading made out to the order and blank endorsed とある。船荷証券の Full set は 3 通を意味している。また荷受人欄に to order を記載し、blank endorsed、つまり白地裏書が必要とある。よって C) は正しい。以上から、正解は C) である。
- 検査証明書は Inspection Certificate、海上保険証券もしくは証明書は Marine Insurance Policy/Certificate だが、いずれも in duplicate とあり、正副 2 通の意味である。よって A) は正しい。船荷証券の着荷通知先は、信用状で要求されている船荷証券の条件に the above applicant as “Notify Party” とあるので、上記の発行依頼人、つまり輸入者が Notify Party 着荷通知先となる。よって B) は誤り。信用状で要求されている海上保険証券もしくは証明書の条件に、endorsed in blank とあるので、白地裏書が必要である。よって C) は正しい。以上から、正解は B) である。

日本語訳

ドイツ銀行株式会社 ビシュホフスナーデル 15, 28195 ブレーメン、ドイツ国	
発行日・発行場所: 2022 年 6 月 20 日、ブレーメン	取消不能荷為替信用状 有効期限・場所: 2022 年 7 月 31 日、東京
通知銀行: コスモポリタン銀行株式会社 東京都千代田区丸の内 2-4-1 日本国	発行依頼人: ヴェーザーブレーメン株式会社 フットフィルテルシュトラッセ 19, 28195 ブレーメン、ドイツ国
受益者: 極東商事株式会社 東京都千代田区一ツ橋 1-1-1 日本国	金額: 185,000.00 ユーロ (金十八万五千ユーロ也)

拝啓、

当行は、貴社を受益者として荷為替信用状を発行いたします。本信用状は、貴社が一覧後 30 日の期限付き為替手形を当行宛てに振出すことにより買取可能です。

手形金額はインボイス価格の金額であり、手形には以下の書類を添付してください。

1. 署名済み商業送り状 5 通
2. 梱包明細書 3 通
3. 品質検査証明書 正副 2 通
4. 指図式にて白地裏書の運賃前払いと明記した無故障船荷証券全通。着荷通知先を上記発行依頼人にする旨が明記されていること。
5. 保険金額をインボイス価格の 110%で付保した海上保険証券又は証明書正副 2 通。
白地裏書され、保険金がブレイメンで支払われると約定されていること、また貨物は旧 ICC 全危険担保、戦争危険、ストライキ危険で担保されていること。